Porównanie tłumaczeń Izajasza 17:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdy pozostaje na niej pokłosie; jak przy otrząsaniu oliwnika: dwie lub trzy oliwki na czubku wierzchołka, cztery lub pięć na jej owocujących gałęziach\* – oświadczenie JAHWE, Boga Izraela.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) na jej owocujących gałęziach, ּפֹרִּיָהּבִסְעִפֶיהָ (bis‘ifeha porijja h): wg 1QIsa a : פריה בסעפי . [↑](#footnote-ref-2)